

a)	Dans la région Ottawa/Hull	\$29,209,000
b)	Dans les pays qui reçoivent l'aide de l'ACDI	3,191,000 \$32,400,000

LES PROPOS DU MINISTRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Question n° 3550—**M. Cossitt:**

1. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il déclaré récemment que: «Nous avons un peu tendance, au Canada, à avoir peur dès qu'un dirigeant américain élève un peu la voix»?

2. Énonçait-il une politique du gouvernement et, le cas échéant, quand le gouvernement l'a-t-il établie et quel en est le détail?

L'hon. Marc Lalonde (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Voir la réponse à la question n° 3312, le 15 décembre 1981.

Question n° 3552—**M. Cossitt:**

1. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a-t-il déclaré récemment que: «Il ne faut pas s'enfuir dans les bois dès que l'on toussa à Washington»?

2. Énonçait-il une politique du gouvernement et, le cas échéant, quand le gouvernement l'a-t-il établie et quel en est le détail?

L'hon. Marc Lalonde (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Voir la réponse à la question n° 3313, le 15 décembre 1981.

* * *

[Traduction]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, si les questions n°s 2665 et 2779 pouvaient être transformées en ordres de dépôt de document, les documents seraient déposés immédiatement.

[Français]

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. La Chambre désire-t-elle que les questions n°s 2665 et 2779 soient réputées transformées en ordres de dépôt de documents?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LA VALEUR DES EXPORTATIONS

Question n° 2665—**M. Gilchrist:**

1. De 1970 à 1980, à combien se sont élevées les exportations annuelles de a) biens manufacturés, b) ressources?

2. Au cours de la même période, quel a été l'excédent ou le déficit net par rapport aux importations de biens manufacturés?

3. Au cours de la même période, quelles ont été la productivité nationale et l'utilisation de la capacité manufacturière nationale?

(Le document est déposé.)

Motion d'ajournement

LES PERSONNES EMPLOYÉES DANS LEEDS-GRENVILLE LORS DU RECENSEMENT DE 1981

Question n° 2779—**M. Cossitt:**

Quels sont le nom et l'adresse des personnes employées dans la circonscription de Leeds-Grenville lors du recensement de 1981 et, dans chaque cas, combien ont-elles touché?

(Le document est déposé.)

* * *

[Traduction]

QUESTIONS MARQUÉES D'UN ASTÉRISQUE

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, auriez-vous l'obligeance de faire l'appel de la question n° 3471 marquée d'un astérisque?

[Texte]

*LE PROGRAMME D'AIDE À DOMICILE DU MAAC

Question n° 3471—**M. McKenzie**

Le 23 novembre 1981, combien a) d'anciens combattants, b) d'anciens combattants par province et territoire, recevaient des soins ou des prestations en vertu du Programme d'aide à domicile du ministère des Affaires des anciens combattants?

[Traduction]

M. John Campbell (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants): Madame le Président, la réponse à la partie a) de la question est 92; à la partie b) à Terre-Neuve, 2; dans l'Île-du-Prince-Édouard, 1; en Nouvelle-Écosse, 11; au Nouveau Brunswick, 2; au Québec, 1; en Ontario, 20; au Manitoba, 3; en Saskatchewan, 3; en Alberta, 10; dans les Territoires du Nord-Ouest, 0; au Yukon, 0; en Colombie-Britannique, 39, soit en tout, 92.

M. Smith: Madame le Président, je demande que les autres questions restent au *Feuilleton*.

Mme le Président: Les autres questions restent-elles au *Feuilleton*?

Des voix: D'accord.

LA MOTION D'AJOURNEMENT

[Français]

QUESTIONS À DÉBATTRE

Mme le Président: En conformité de l'article 40 du Règlement, je dois faire connaître à la Chambre les questions qu'elle abordera à l'heure de l'ajournement ce soir, savoir: l'honorable député de Nepean-Carleton (M. Baker)—Le logement—La hausse des loyers envisagée dans la région d'Ottawa-Carleton; l'honorable député de Surrey-White Rock-Delta-Nord (M. Friesen)—Les pénitenciers—Les renseignements fournis à la Gendarmerie royale du Canada sur les anciens prisonniers. La nature des renseignements; l'honorable député de Burnaby (M. Robinson)—L'administration de la justice—On demande une enquête sur le versement d'argent à Clifford Olson, condamné pour meurtre. On propose que cet argent soit recouvré.